

PROGRAM





H.M. DRONNINGEN ER
BESKYTTER FOR OLE BULL 2010

OLE BULL 200 ÅR

I år feirer vi at det er 200 år siden fiolinisten og nasjonsbyggeren Ole Bull ble født.

Bergen kommune tok initiativet til feiringen og overlot gjennomføringen av jubileet til Kunstmuseene i Bergen.

Prosjektet styres av et arbeidsutvalg med representanter for Bergen, Os og Osterøy kommuner. Hordaland fylkeskommune og Kunstmuseene i Bergen.

Vi ønsker å kaste lys over Ole Bull som en av de største nasjonale inspiratorene på 1800-tallet, som Norges første internasjonale "stjerne" og den rollen han kom til å spille for kultur- og samfunnsliv.

Ole Bull 2010 er et sammenskuddslag av en rekke ulike miljøer og organisasjoner, som har gått sammen om å feire Ole Bull.

Hovedpunkter i programmet presenteres på de følgende sidene, men følg også med på vår webside:

www.olebull2010.no

Ole Bull 2010 er støttet av Bergen kommune, Hordaland fylkeskommune og Kulturdepartementet.

Hurra for Ole Bull!

Bjørn Laastad
Leder i arbeidsutvalget

Trond Indahl
Prosjektleder



GRATULERER MED JUBILEET

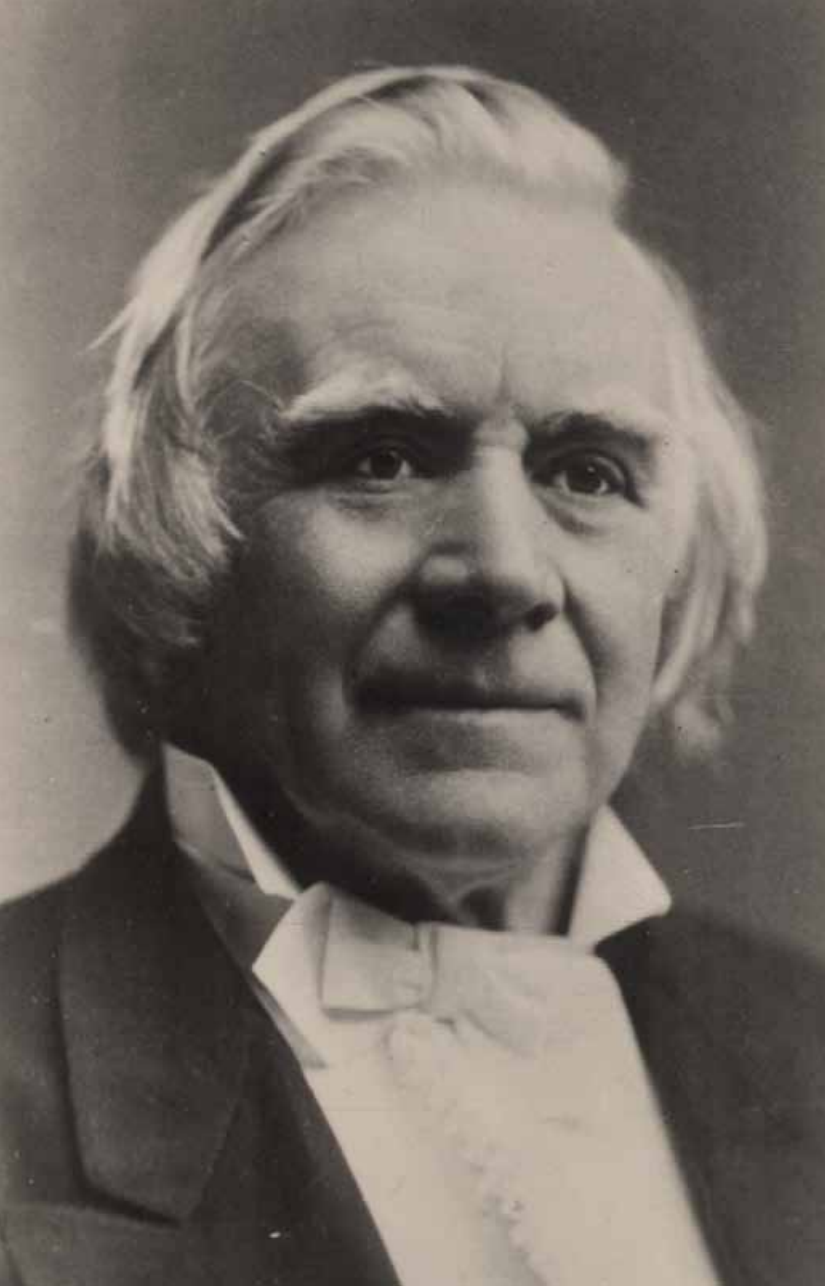
Kjusa oss som hadde Ole Bull i vår midte. Bull var Bergens og Norges store kunstner og vår første internasjonale superstjerne. Han var kunstneren som damer dånte for og fyrster belønnet. Han var den myteomspunnede kulturbyggeren som sto ved porten til det moderne Norge.

Det er lett å bli forført av Ole Bull, for det var nettopp det han selv la opp til - å forføre oss med alle kunstens grep og markedsføringens knep. Bull bygget sine egne myter, og levde som om det som ble sagt var sant. Men sannheten er kanskje enda mer eventyrlig enn mytene, fordi sannheten er at hans livsverk står støtt uten en eneste av mytene.

Bull kom fra Bergen og den europeiske kulturelle utkanten og erobret de internasjonale scener med sin improvisasjonskunst som fiolinist. På grunnlag av dette ble han en viktig kulturell entreprenør og grunnlegger, han styrket norsk og andre kulturers folkemusikk og sto som mentor for en rekke kunstnere.

Det er en glede for Bergen kommune og Bergen by å være med på å feire livsverket etter Ole Bull. Bull selv er for tid, og ligger til fortjent hvile på Assistentkirkegården i Bergen. Men de tema og den inspirasjon som Bull står for innen internasjonalisering, kulturelt entreprenørskap, virtuost kunstnerskap og kulturell nysgjerrighet står som en inspirasjon også for vår tid.

Gunnar Bakke
Ordfører i Bergen



OLE BULL

Ble født i Bergen 5. februar 1810 og døde på Lysøen i Os 17. august 1880.

Ole Bull fikk sin første undervisning som barn og viste tidlig særegne musikalske evner. Han studerte senere i Tyskland og Frankrike og fikk sitt gjennombrudd som fiolinist i Bologna i 1834. Han turnerte som fiolinist over store deler av verden omtrent uavbrutt i rundt 50 år og oppnådde en enestående popularitet.

Ole Bull ble også en av de viktigste nasjonsbyggerne midt på 1800-tallet ved å gjøre Norge kjent i utlandet. Han var en viktig kulturentreprenør, fikk blant annet i stand Det Norske Theater (nå Den Nationale Scene) i Bergen, og arbeidet iherdig for å grunnlegge et musikkakademi. Han var også blant de første til å trekke frem verdien i norsk folkemusikk.

Hans mest kjente komposisjoner er *Sæterjentens søndag* og *I ensomme Stunde*.




Ole Bull (1810-1880) was born in Bergen and became a world-famous violin virtuoso. He made Norway famous abroad and played an important role in the establishment of a number of cultural institutions in Norway.

OLE BULLS FØDSELSDAG

FREDAG 5. FEBRUAR KL. 18.00
FESTPLASSEN



5. februar feirer vi Ole Bulls fødselsdag med et stort, gratis bursdagsselskap for små og store. Det blir show, fyrverkeri og servering av Bull-jong og Bull-er. Pris: Gratis.

 *Ole Bull's birthday on 5 February will be celebrated with a show and fireworks in Festplassen square.*

OSTERØY BIBLIOTEK

"BULL I BIBLIOTEKET"

Osterøy Bibliotek lagar tredagars fødselsdagsfest der dei yngste og dei eldste ostringane blir inviterte.

ONSDAG 3. FEBRUAR
OSTERØY BIBLIOTEK

Alle barnehagane kjem til eventyrstund om Ole Bull og folke-
musikken. Linda Røyseth Sandhåland og Einar Mjøsnes syng,
spelar og fortel.

TORSDAG 4. FEBRUAR
OSTERØY BIBLIOTEK

Den kjende skodespelaren Minken Fosheim syner *Eventyret om
Ole Bull* i biblioteket. Ho har med seg dokkespelar og pianist.
Det blir tre framsyningar for alle barneskuleelevane på Osterøy.

Dokkespelar: Helene Byhring
Pianist: Christian Hundsnes Grøvlen

FREDAG 5. FEBRUAR KL. 11.00
OSTERØY SENIORUNIVERSITET

På sjølve fødselsdagen, fredag 5. februar, skal Knut Hendriksen
forelesa om tippoldefaren Ole Bull på Osterøy Senioruniversitet.
Håkon Høgemo spelar hardingfele.

 ***Bull at Osterøy Library:***
A three-day birthday celebration for the whole family.

BERGEN OFFENTLIGE BIBLIOTEK




Bergen Offentlige Bibliotek vil gjennom jubileumsåret fortsette sitt dokumentasjonsarbeid av hele Ole Bulls mangslungne kunstnerliv.

Musikkavdelingen startet skanning av kjente Bull-dokumenter fra mange institusjoner for flere år siden. Både notemanuskripter, brev, foto og trykte publikasjoner er nå tilgjengelig på bibliotekets nettsider bergenbibliotek.no og via jubiléets nettsted.

Biblioteket markerer jubileet med utstillinger på nett og i biblioteklokalene. Lokalhistorisk avdeling ved biblioteket vil fokusere på Ole Bulls posisjon i lokalmiljøet; hans enorme popularitet som musiker, teaterbygger og kulturkjendis. Musikkavdelingen fortsetter å dokumentere og formidle musikkarven etter Ole Bull både med fysiske og virtuelle presentasjoner.

Biblioteket har også hatt ansvaret for utvikling av jubileets nettsted: www.olebull2010.no.

 *The Music Department at Bergen Public Library has documented Ole Bull's letters, musical manuscripts, photos etc. and published them on the website: www.olebull2010.no.*

BERGEN FILHARMONISKE ORKESTER

TORS DAG 4. FEBRUAR KL. 19.30
GRIEGHALLEN

FREDAG 5. FEBRUAR KL. 18.00
FESTIVITETEN, HAUGESUND



ZNAIDERS MENDELSSOHN
KRZYSZTOF URBANSKI, DIRIGENT / NIKOLAJ ZNAIDER, Fiolin

Robert Schumann: Manfred ouverture
Felix Mendelssohn: Fiolinkonsert nr. 2
Ole Bull: Seterjentens søndag
Bela Bartók: Konsert for orkester

Sesongens residensmusiker Nikolaj Znaider vil hedre vår egen jubilerende virtuos, Ole Bull, med å framføre *Seterjentens søndag*.

 *Bergen Philharmonic Orchestra with soloist Nikolaj Znaider will play Schumann, Mendelssohn, Bull and Bartok.*

www.filharmonien.no



DEN NATIONALE SCENE

FREDAG 12. FEBRUAR KL. 20:00
DNS, STORE SCENE

FESTFORESTILLING PÅ DNS

Fredag 12. februar inviterer DNS til festforestilling på Store Scene, der virtuosens og den kulturelle pioneren, Ole Bull, blir feiret. Programmet vil være lokalt forankret og samtidig ha internasjonalt format.

Norsk teater generelt og mest av alt Bergen og DNS, skylder Ole Bulls kompromissløse engasjement mye. I denne festforestillingen ønsker teatret å fremheve denne arven, bl.a. gjennom å inkorporere elementer fra verker av Bjørnson, Ibsen og Grieg. Og selvfølgelig vil det bli fremført musikk både fra Bulls komponistpenn og fra hans virtuose repertoar.

Møtet mellom klassisk og folkloristisk musikk blir sentralt i festforestillingen, slik det også var i Bulls virke. Derfor har sterke solister fra begge tradisjoner blitt invitert til å utfordre og bli utfordret i en musikalsk utveksling.

Forestillingen er DNS sitt bidrag i markeringen av Ole Bulls jubileumsår og er støttet av Sparebanken Vests allmenntilgjengelige virksomhet Visjon Vest.

Regissør: Bjarthe Hjelmeland. Visuell design: Ingeborg Kvamme. Medvirkende: Henning Kraggerud, Geir Botnen, Eldbjørg & Ragnhild Hemsing, Fargespill, Kulturskolens strykergruppe, Bergen Domkor, Valkyrien Allstars, krefter fra DNS sitt eget ensemble m. fl.



Gala performance for Ole Bull featuring Bjørgvin Domkor choir, talented young string players from Bergen Culture School, Fargespill, elements from the Valestrandsspelet historical play and other soloists. Director: Bjarthe Hjelmeland.

OSTERØY MUSEUM

FREDAG 5. FEBRUAR KL. 19.00
OSTERØY MUSEUM

FØDSELSDAGSKONSERT

Konsert ved Kammergruppa Reppen med solistar: Ricardo Odriozola, fiolin, Jan Erik Endresen, tenor, Anton Dymkov, cello, Zsolt Anderlik, piano. Pause med kaker, kaffi og helsingar. I samarbeid med Osterøy kommune.

🇬🇧 *The chamber orchestra Reppen will give a birthday concert for Ole Bull: Ricardo Odriozola,, violin; Jan Erik Endresen, tenor; Anton Dymkov, cello, and Zsolt Anderlik, piano.*

ONSDAG 17. MARS KL 19.00
OSTERØY MUSEUM

OLE BULL OG VENNENE HANS

Medverkande: Distriktsmusikarane på Voss: Øystein Haga, fløyte, Helga Hjetland, fiolin, Karianne Stangenes Søvig, piano og Kristine Solberg, cello.

Bull var ein dørpunar i si tid, og gjennom han kom kulturlivet i Europa litt nærare oss her i nord. På mange måtar var han ein direkte link til mange av dei største komponistane. Konserten vil gje eit bilde av kva Ole Bull møtte på reise i Europa og også visa tradisjonane heimefrå som han helle tida hadde med seg.

🇬🇧 *Ole Bull and his friends, concert featuring musicians from Voss: Øystein Haga, flute; Helga Hjetland, violin; Karianne Stangenes Søvig, piano and Kristine Solberg, cello.*

OSTERØY MUSEUM

LØR. 29. OG SØN. 30. MAI
OSTERØY MUSEUM

LIV I GAMLE STOVER – OLE BULL 200 ÅR OG OSTERØY MUSEUM 90 ÅR



29. mai kl 12.00: Opning av jubileet ved Reidun Horvei og Ole Didrik Lerum.
13.00: Opning av utstillinga *Bull i bygda*.
1300–1700: Mat- og handverksmarknad med feleverkstad.
14.30: Konsertar med FelaLiv og Kammergruppa Reppen.
30. mai kl. 15.00: Mellom det heimlege og det internasjonale. Dobbelkonsert med Håkon Høgemo, Kjersti Wiik, og Ragnhild Hemsing akkompagnert av Dimitris Kostopoulos. Pause med kaffi og kaker.

🇬🇧 *Life in old rooms – Ole Bull 200 Years and Osterøy Museum 90 Years, exhibition and concert featuring Håkon Høgemo and Kjersti Wiik, and Ragnhild Hemsing accompanied by Dimitris Kostopoulos.*

PERMANENTEN VESTLANDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

14. APRIL–9. JUNI:
PERMANENTEN

En fiolin blir til

Syv instrumentmakere fra flere land i Europa lager en fiolin inspirert av Ole Bulls Guarneri del Gesu-fiolin. Vi viser også 11 nylagde mesterfioliner i vårt studiogalleri "Fisken".

🇬🇧 *The making of a violin. Seven instrument makers make a violin inspired by Ole Bull's Guarneri del Gesu violin.*

Formidling i Den Kulturelle Skolesekken til grunnskolen og vide-regående skole om Ole Bulls liv og hans fioliner.

26. MAI–9. JUNI:
PERMANENTEN

Bull og mesterinstrumentene

Ole Bulls fiolin Guarneri del Gesu fra 1744 får selskap av flere instrumenter i verdensklasse. Utstillingen akkompagneres av fotografier av Tom Sandberg. Konsertprogram annonseres i Festspillprogrammet.

🇬🇧 *Ole Bull and the master instruments. Ole Bull's del Gesu violin from 1744 together with several other world-class instruments.*

PERMANENTEN VESTLANDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

19. JUNI–15. AUGUST:
PERMANENTEN

Oles magiske fiolin

En presentasjon av Ole Bulls Gasparo da Saló-fiolin (1560) og fotografier av Tom Sandberg.

🇬🇧 *Ole's magical violin. A presentation of Ole Bull's Gasparo da Saló violin and photographs by Tom Sandberg.*

Åpningstider:

Vinter (til 14. mai): 12 – 16, mandag stengt
Sommer (fra 15. mai): alle dager 11 - 17

Opening hours:

🇬🇧 *Until 14 May: 12.00–16.00, Mondays closed, from 15 May: Daily 11.00–17.00*

4. – 6. JUNI
PERMANENTEN

Internasjonal konferanse om Ole Bull og fiolinene samler en rekke internasjonale eksperter på Ole Bull, fioliner og fiolinbygging.

🇬🇧 *International conference on Ole Bull and his violins.*

Utstillinger og arrangementene er støttet av **Dextra**
musica




MENUHIN COMPETITION OSLO 2010

16. – 25. APRIL
OSLO



Verdens mest prestisjefylte konkurranse for unge fiolinister, Menuhin Competition, kommer til Oslo i 2010 og byen skal fylles med musikk i ti dager fra 16. til 25. april.

Ole Bull-jubileet var utslagsgivende for at konkurransen kommer til Norge. For første gang erstattes verker av Paganini med Bulls musikk på konkurranserepertoaret, i tillegg vil man kunne høre verker av Bull på mange av arrangementene rundt konkurransen – ikke minst på den avsluttende gallakonserten i Operaen 25. april. Den New York-baserte fiolinmakeren Christophe Landon har invitert instrumentbyggere fra hele verden til å lage kopier av Guarneri-fiolinen "Ole Bull" fra 1744. Disse vil stilles ut på Norges musikhøgskole gjennom konkurransen, og konkurransedeltakere og andre fiolinister inviteres til å prøvespille instrumentene.

 *The next Menuhin Competition will take place in Oslo/Norway from 16 to 25 April 2010. Its motto "Music Connects" is the theme of an exciting programme of concerts and events alongside the competition rounds. And as 2010 is the 200th anniversary of Norway's great violinist Ole Bull, his works and violins will also feature prominently.*

MUSEET LYSØEN


I 1872 kjøpte Ole Bull Lysøen i Os kommune, en øy på 700 mål, og året etter sto villaen ferdig. Huset ble utvidet i de nærmeste årene og det ble anlagt 13 km turstier belagt med skjellsand. Ole Bull døde på øyen i 1880, men etterkommerne fortsatte å bruke stedet, bygget det ut og holdt det i hevd. I 1973 ga Sylvea Bull Curtis, Ole Bulls barnebarn, Lysøen til Fortidsminneforeningens Bergensavdeling. I dag er Lysøen museum.

På Lysøen og i Ole Bulls villa planlegges stor aktivitet i forbindelse med 200 års jubileet. Frem mot jubileet er det utført til dels store restaureringsarbeider på villaen, i hagen og på øyen generelt.

Åpningstider:

18. mai – 31. august: mandag-lørdag kl. 12.00-16.00, søndager kl. 11.00-17.00. September: Kun søndager kl. 12.00-16.00.

Det vil bli arrangert konserter, foredrag, turmarsj og vandringer på øya. For detaljert program se www.kunstmuseene.no.

 *The Lysøen Museum in Os consists of Ole Bull's island and villa, which he built in 1872-1873. The property was donated to the Society for the Preservation of Norwegian Ancient Monuments by his granddaughter, Sylvea Bull Curtis, in 1973.*

Opening hours: 18 May – 31 August, Monday-Saturday 12.00-16.00, Sundays 11.00-17.00.

September: Sundays only 12.00-16.00.



EDVARD GRIEG MUSEUM TROLDHAUGEN

10. MAI – 31. DESEMBER
TROLDHAUGEN



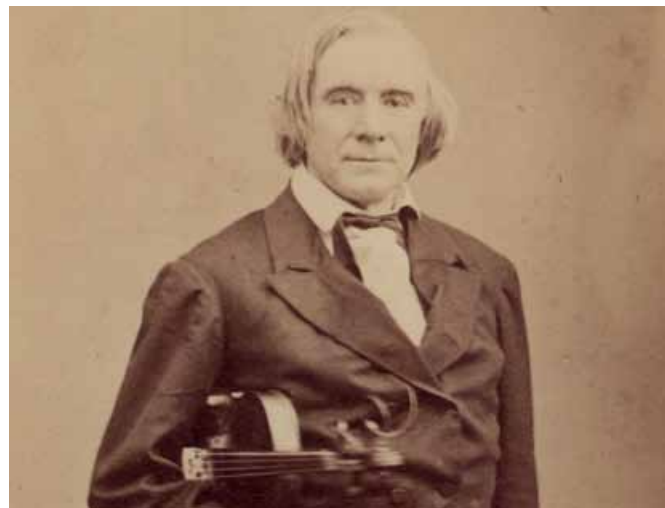
UTSTILLING: OLE BULL OG EDVARD GRIEG

Hovedmarkeringen på Troldhaugen vil bli en utstilling som fokuserer på forholdet mellom Edvard Grieg og Ole Bull. Bull kom til å få en særlig betydning for Edvard Griegs kunstneriske utvikling, og et sted skriver han om sitt første møte med fiolinmesteren og verdensmannen: "Da hans høire hånd berørte min, gikk der som et elektrisk stød igjennom mig".

På flere av programmene under sommerkonsertene vil det bli innslag av Ole Bulls musikk, og på høsten vil en egen konsert være viet verker av de to tonekunstnerne. Se jubileets webside for programdetaljer og oppdateringer.

 *Troldhaugen, Edvard Grieg's home: Summer concerts including some of Ole Bull's music, and an exhibition focusing on the relationship between Edvard Grieg and Ole Bull.*

RIKSKONSERTANE - SKOLEKONSERTORDNINGA



RIKSKONSERTANE - SKOLEKONSERTORDNINGA I SAMARBEID MED HORDALAND FYLKESKOMMUNE

I denne framsyninga ønskjer vi å sjå på det innholdsrike livet til Ole Bull med ein dose humor og med glimt i auga. Vi møter den kua akkompagnatøren hans, spela av humoristen og pianisten Sjur Hjeltnes og Ole Bull sjølv, personifisert av fiolinisten Tor Jaran Apold. Musikalsk spenner programmet frå Ole Bull sine perler til folketonar og improvisasjonar.

For: 1. - 7. årstrinn.

Manus og regi: Tore Nysæther. Lys- og lydteknikk: Ståle Fylkesnes. Oppdatert turneplan og konsertinformasjon på: www.dks-hordaland.no

FESTSPILLENE

SØNDAGENE 30. MAI OG 6. JUNI
VALESTRAND

Hva hørte Ole Bull?

Sponberg / Styffe og Hemsing / Kostopoulos



What did Ole Bull hear?

Sponberg / Styffe og Hemsing / Kostopoulos

ONSDAG 2. JUNI KL. 19.30-21.30
GRIEGHALLEN

Festkonsert for Ole Bull

Arve Tellefsen konferansier. Medvirkende Vadim Repin, Henning Kraggerud, Oslo Strykekvartett, m.fl.



Concert for Ole Bull, featuring Vadim Repin, Henning Kraggerud, Oslo String Quartet and others. MC: Arve Tellefsen

TORS DAG 3. JUNI KL. 18.00-19.00
PEER GYNT SALEN

Grisefort! Virtuost racerspill

Stian Carstensen, trekkspill og Arve Tellefsen, fiolin



Fast as lightning! Virtuoso playing.

Stian Carstensen, accordion and Arve Tellefsen, violin

29.05 / 30.05 / 05.06 / 06.06
LYSØEN

Tellefsen / Gimse, Kraggerud / Hadland, Frang / Hadland og
Follesø / Plagge

For mer informasjon og hele festspillprogrammet se www.fib.no

FESTSPILLENE

LØRDAG 5. JUNI KL. 18.00
FESTPLASSEN

Ole Bull Ball

Kom på ball på Festplassen, der alle, store og små, er invitert til å ta del i 200-års-bursdagsbesøket! Gratis adgang.



Festplassen square: Ole Bull Ball. Free

31. MAI - 9. JUNI KL. 14.00
PERMANENTEN



Noen av verdens mest kjente og kostbare fioliner i en unik utstilling i Permanenten. Gratiskonsserter med bl.a. Vertavokvartetten, Henning Kraggerud, Elise Båtnes, Håvard Gimse, og elever fra Barrat Due musikk institutt.



Free concerts featuring some of the world's most famous and expensive violins from the violin exhibition at the West Norway Museum of Decorative Art, with the Vertavo Quartet, Henning Kraggerud, Elise Båtnes, Håvard Gimse, and students from the Barrat Due Institute of Music.

Arrangementet er støttet av **Dextra**
musica

BARNEBULL

LØRDAG 5. JUNI KL. 12 OG 13
MUSIKKPAVILJONGEN

DEN KULTURELLE BÆREMEISEN

Ide/konsept og prosjektleder: Greta Evjen.
Bergen Byspill har utviklet en forestilling om Ole Bull som barn.
Prosjektet gjennomføres for 20 barnehager innen DKB våren 2010 og avsluttes med forestillinger i Musikkpaviljongen.

Forestillingen bygger på 4 tablåer om hans barndom, og skuespillerne bruker barna som statister.

Barnehagebarna (med foreldre) fra DKB inviteres til denne markeringen. Det er også åpent for annet publikum.

 *A performance about Ole Bull for pre-school children.*

BARNAS KULTURHUS

LØRDAG 19. JUNI KL. 13.00
DEN NATIONALE SCENE

AMBROSIAS BULL

Varighet: 30 min. Passer for 4 år og oppover. Gratis.
En fortellerforestilling om Ambrosia Tønnesen, hennes liv og møtet med mannen til et av hennes hovedverk – Ole Bull.
Forteller/Ambrosia: Linda Rios; På fiolin/Ole Bull: Leslie Egere;
Dansekoreograf: Marit Loe Bjørnstad.

Tilbud til skoler og barnehager:
Mandag 14. – fredag 18. juni: kl. 10.00 og 11.30

 *'Ambrosias Bull', a performance for children from four years upwards.*

BARNAS KULTURHUS

LØRDAG 1 AUGUST/SEPTEMBER
TORGALLMENNINGEN


OLE BULLS OLEANNA – DITT DRØMMESTED?

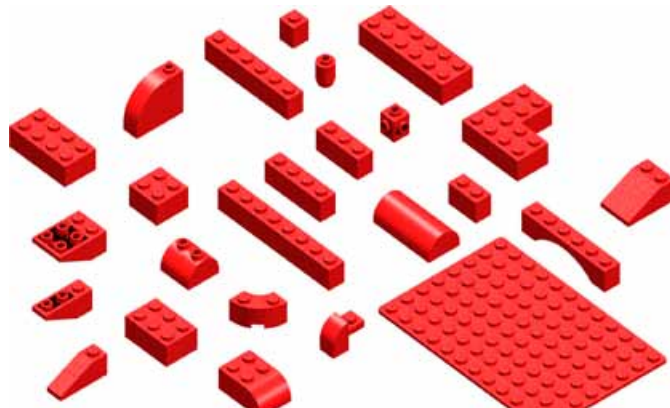
Bygg høyt, lavt, langt og kort. Hvordan er ditt drømmested?
La deg inspirere av Ole Bull sin storslåtte drøm om et ideal-samfunn; Oleana i Pennsylvania.

For barnefamilier, barnehager og skoler.

Vi inviterer byens beboere til å delta i et omfattende arkitekturverksted på Torgallmenningen hvor en ved hjelp av legoklosser oppfordres til å skape sitt eget drømmested i Ole Bulls ånd. Etter endt dag ryddes Torgallmenningen og prosjektet flyttes til Barnas Kulturhus. I de neste 3 ukene kompletteres installasjonen av byggverk laget av barnehager og skoler ukedager, og av barnefamilier lørdager.

Prosjektledere: Elisabet Hoff og Annette Marandon.
Støttet av Lego Norge AS.

 *Ole Bull's Oleana – your perfect place?*
We invite the residents of Bergen to build their own perfect place in the spirit of Ole Bull, using Lego blocks and assisted by architecture students.



MUSIKKFESTIVALEN HARDINGTONAR

SUNDAG 20. JUNI KL. 18.00.
NORHEIMSUND KYRKJE

Musikkfestivalen Hardingtonar set fokus på Ole Bull og Sigbjørn Bernhoff Osa.

Det er jubileum for begge i 2010 og Hardingtonar ynskjer å ta fram jubilantane og vise kva musikken til Ole Bull hadde å seie for spelemannen Sigbjørn Bernhoff Osa.

Ragnhild Hemsing, Eldbjørg Hemsing og Geir Botnen vil stå for den musikalske formidlinga. Med sine nære band til musikken vil Liv Bernhoff Osa binde det heile saman.



OS KOMMUNE

23. JUNI
LYSHORN

ST.HANS-FEIRING

St Hans-feiring på Lyshorn i Ole Bulls ånd. Bål, musikk og dans.

🇬🇧 *Midsummer celebration at Lyshornet.*

DESEMBER
KULTURHUSET I OS/FJELLHEIM



OLEANA PÅ LYSØIEN

Elever ved Os kulturskole gjenskaper tiden rundt Ole Bull med en konsertforestilling der de fremfører egenskrevet musikk. Vi befinner oss på 1800-tallet og en gruppe musikere fra Os bestemmer seg for å dra til Lysøen for å oppmuntre Ole Bull som sturer over sitt mislykkede Amerikaeventyr, Oleana. De kommer med musikk som gjenspeiler det multikulturelle Amerika og svinger opp med en livlig varietet. Hvordan vil fiolingeniet reagere, vil opptrinnet hjelpe på humøret?

🇬🇧 *Pupils from Os Culture School recreate the era of Ole Bull in a concert performance of music they have composed themselves.*

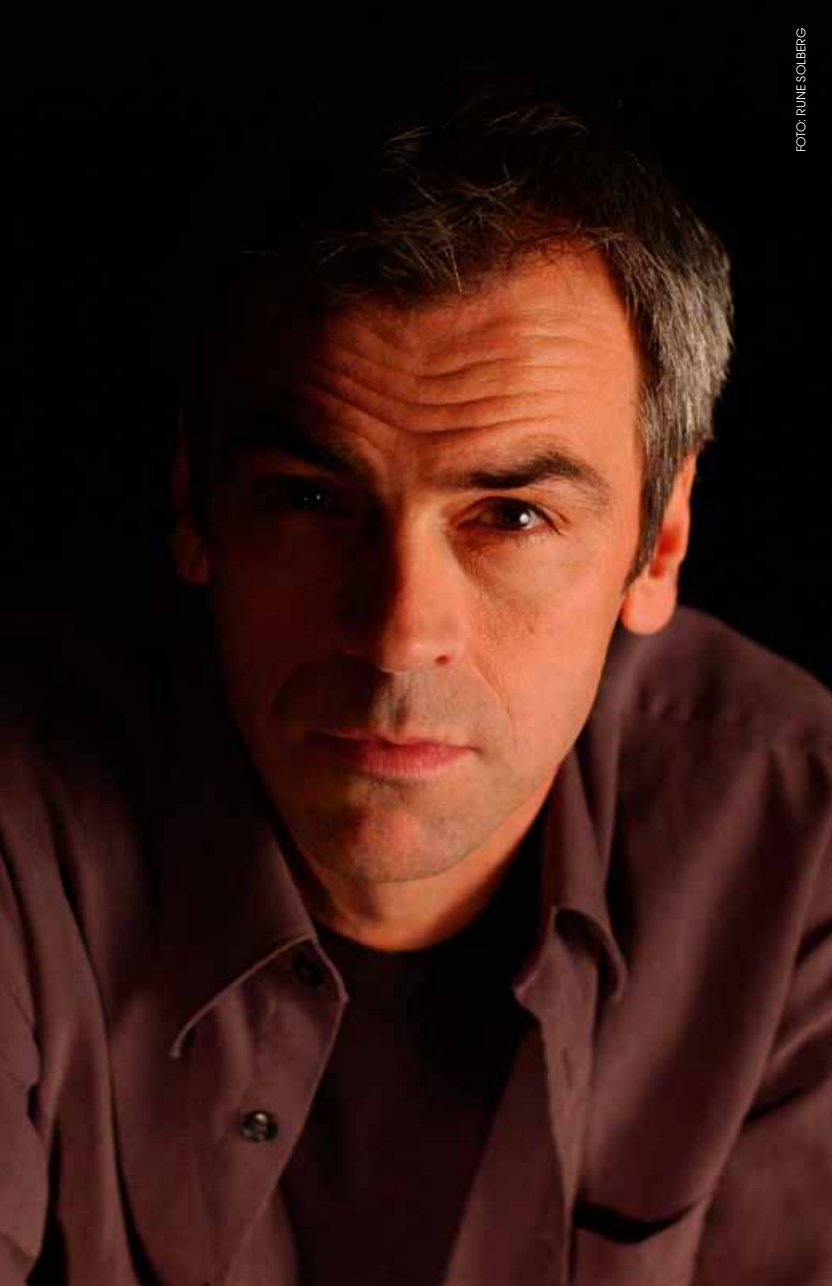


FOTO: IRJINE SOLBERG

OSTERØY KOMMUNE

13., 14. OG 15. AUGUST
BULLAHUSET, VALESTRAND

OLE BULL – FOSSEGRIMEN PÅ VALESTRAND

Velkommen til historisk spel om Ole Bull på Valestrand, Osterøy. Området der Ole sprang rundt i feriane som barn og der han sidan bygde seg ein villa, vert arena for ei stor oppsetjing i august. Meir enn femti aktørar, amatørar og profesjonelle, born og vaksne, vert med på det sceniske. Over tretti muskarar vert involverte i framføringa. Dette vert eit fyrverkeri av ei forestilling, med brudedefølgje, folk til fots og folk til hest, hardingfeler og musikk av Ole Bull som til no knapt har blitt framført.

Rolf Losnegård – manus
Torkil Sandsund – regissør
Trond Korsgård – dirigent
Frank Windt – musikalske arrangement
og med Bjørn Willberg Andersen i rollen som den vaksne
Ole Bull.

Meir info og billetter: www.olebullspelet.no



'Ole Bull – the water sprite of Valestrand', a historical play about Ole Bull. By: Rolf Losnegård, director: Torkil Sandsund.

OLE BULL AKADEMIET

24. OG 25. JUNI
SÆVELI, VOSS



Konsertforedraget *Frå Ole Bull til Sigbjørn Bernhoff Osa* forteller historien om Ole Bull og folkemusikken, fra han hørte felespill på Osterøy som barn fram til konsertene med Myllarguten og andre folkemusikere, og hvordan han inspirerte livsverket til 100-årsjubilanten Sigbjørn Bernhoff Osa.

Sæveli, kunstnarheimen til Sigbjørn Bernhoff Osa, Voss.

Medvirkende: Gunnar Stubseid (kåsør, hardingfele), Einar Mjøltnes (hardingfele), Håkon Asheim (fiolin), Solfrid K. Aalvik (klaver).

Arrangør: Landskappleiken og Ole Bull Akademiet.

🇬🇧 *Sæveli, the home of the violinist Sigbjørn Bernhoff Osa, Voss: The concert-lecture 'From Ole Bull to Sigbjørn Bernhoff Osa' tells the story of Ole Bull and folk music.*

OLE BULL AKADEMIET

28. OG 29. OKTOBER
OLE BULL AKADEMIET



FOTO: BENTE BERCKE

Festivalseminaret på Ole Bull Akademiet 28.-29. oktober fokuserer på Ole Bull og folkemusikken. Medvirkende: Arve Tellefsen, Harald Herresthal, Einar Mjøltnes, Håkon Asheim m.fl. Seminaret vil belyse Ole Bulls engasjement for folkemusikken, og hvordan han brukte den som musiker og formidler. Festivalprogrammet, som har VirtuOsa som tema, inneholder også et bestillingsverk for fiolin, hardingfele og strykeorkester, med inspirasjon fra Ole Bull og 100-årsjubilanten Sigbjørn Bernhoff Osa. Arve Tellefsen er også blant konsertartistene på Osafestivalen.

🇬🇧 *Seminar at Ole Bull Akademiet, Voss, on Ole Bull and folk music. Featuring: Arve Tellefsen, Harald Herresthal, Einar Mjøltnes, Håkon Asheim and others.*


GRIEGAKADEMIET

21. – 24. OKTOBER

GRIEGAKADEMIET – INSTITUTT FOR MUSIKK



Under Ole Bull-dagene på Griegakademiet møter fremragende utøvere fra Griegakademiet de fremste Ole Bull-forskere for å belyse Ole Bull både som fiolinist, komponist av virtuos fiolinmusikk, instrumentmaker, PR-pioner og inspirator for det unge Norge. Ole Bull-dagene byr på spennende konserter, foredrag og utstillinger.

 **Department of Music at the University of Bergen.**
Conference on Ole Bull as a violinist, composer of virtuoso violin music, instrument maker, pioneer of PR and inspiration for the young Norway.

HORDALAND TEATER

9. – 25. SEPTEMBER

LOGEN TEATER



OLE BULL: "JEG BYGGER LUFTSLOTT"

Medan Ole Bull klatra stadig høgare på stjernehimmlen, utvikla privatlivet hans seg til ein tragedie. Den unge fransk/spanske kona Felicie fekk aldri eit fullverdig samliv med Ole Bull, slik ho håpa på, og barna vaks opp under savnet av far sin. Medan Felicie sat heime og vart meir og meir sjuk, triumferte Ole Bull i konsertsalane og kjempa for den norske kulturen sin framvekst ute i Europa og Amerika.

Manus: Bodil Kvamme og Camilla Hubbe


Regi: Trond Birkedal

Scenografi: Leiko Fuseya

Laurdagar kl. 18.00, andre dagar kl. 19.30, søndagar stengt

Det vert turné i Hordaland i oktober.

Kjøp billetter på www.billettservice.no, tlf: 815 33133

 **Ole Bull: 'I build castles in the air'**
A play about Ole Bull's life and the problems of combining family life with touring Europe and America. By: Bodil Kvamme and Camilla Hubbe, director: Trond Birkedal.



UTENLANDSPROGRAM

Ole Bull hadde en internasjonal stjernestatus som kan sammenlignes med den mange av dagens fremste artister kan oppvise. Derfor er det naturlig at Ole Bull 2010 ønsker å markere ham med arrangementer i utlandet. Det vil bli et samarbeid med noen av de norske ambassadene i de landene hvor fiolinvirtuosen særlig hadde sitt virke, og det er et poeng å få lokale utøvere til også å medvirke i programmer knyttet til Ole Bull. Arrangementene vil bli fortløpende lagt ut på jubileets webside.

 *Ole Bull's status as an international star was comparable to that of many of today's top international performers. The anniversary will therefore also be marked in cooperation with a number of Norwegian embassies in countries where the virtuoso violinist was particularly active.*

AVSLUTNINGSFEST



PHOTO: BERGENS TIDENDE

LØRDAG 27. NOVEMBER
LILLE LUNGEGÅRDSVANN

Ole Bull-jubileet avsluttes i tilknytning til Bergens Tidendes lysfest ved Lille Lungegårdsvann.

 *Conclusion of the Ole Bull anniversary celebrations in conjunction with the newspaper Bergens Tidende's annual Festival of Light at Lille Lungegårdsvannet lake.*



www.olebull2010.no

KUNSTMUSEENE I BERGEN EDVARD GRIEG MUSEUM TROLDHAUGEN, SILJUSTØL MUSEUM,
MUSEET LYSØEN, PERMANENTEN VESTLANDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM, BERGEN KUNSTMUSEUM